



GlideScope® 和 GlideRite®
兼容的重新处理产品

GlideScope
verathon

GlideScope[®] 和 GlideRite[®]

兼容的重新处理产品

生效日期: 2023 年 6 月 5 日

小心: 联邦(美国)法律规定本设备只能由医生或遵医嘱销售。

联系信息

要获得有关您的 GlideScope 系统的更多信息，
请联系 Verathon 客户服务部或访问 verathon.com/service-and-support。

Verathon Inc.

20001 North Creek Parkway
Bothell, WA 98011 美国
电话: +1 800 331 2313 (仅美国和加拿大)
电话: +1 425 867 1348
传真: +1 425 883 2896
verathon.com



Verathon Medical (加拿大) ULC

2227 Douglas Road
Burnaby, BC V5C 5A9
加拿大
电话: +1 604 439 3009
传真: +1 604 439 3039



Verathon Medical (欧洲) B.V.

Willem Fenengastraat 13
1096 BL Amsterdam
荷兰
电话: +31 (0) 20 210 30 91
传真: +31 (0) 20 210 30 92

Verathon Medical (澳大利亚) Pty Limited

Unit 9, 39 Herbert Street
St Leonards NSW 2065
澳大利亚

澳大利亚境内: 1800 613 603 电话 / 1800 657 970 传真
国际: +61 2 9431 2000 电话 /
+61 2 9475 1201 传真



MDSS CH GmbH

Laurenzenvorstadt 61
5000 Aarau
Switzerland



Anandic Medical Systems AG

Stadtweg 24
8245 Feuerthalen
Switzerland

版权所有 © 2023 Verathon Inc. 保留所有权利。未经 Verathon Inc. 明确书面许可，不得以任何方式复制或传输本文档的任何部分。

GlideScope、GlideScope Core、GlideScope Go、Spectrum、AVL、BFlex、GlideRite、Verathon 及相关符号是 Verathon Inc. 的商标。所有其它品牌和产品名称均是其各自所有者的商标或注册商标。

本文档中所示或所述的全部 Verathon Inc. 产品并非在所有国家/地区上市销售。

本文档中的信息如有更改，恕不另行通知。如果需要最新信息，请参阅 verathon.com/service-and-support 网站上提供的文档。

目录

重要信息	1
简介.....	1
本文档涵盖的产品.....	2
兼容性和有效性表格	8
AVL 视芯	9
2.0 视芯	11
QC 视芯.....	12
视频喉镜和管芯.....	13
GlideScope Core 显示屏、工作站和电源适配器.....	16
GlideScope Go 2 显示屏和充电底座.....	17
GlideScope Go 显示屏和充电底座.....	18
GlideScope 视频显示屏、移动支架、高级推车和电源适配器.....	19
GlideScope Core 显示屏的电缆.....	20
GlideScope 视频显示屏的电缆.....	21
术语表	24

重要信息

简介

清洁和消毒是使用和维护重复使用型组件的重要一环。每次使用前，确保所有上述组件已按 *GlideScope* 和 *GlideRite* 产品重新处理手册中提供的指南清洁和消毒或灭菌（需要时）。您还应定期检查 *GlideScope* 系统，确保其正常工作。有关详细信息，请参阅相应的操作和维护手册。

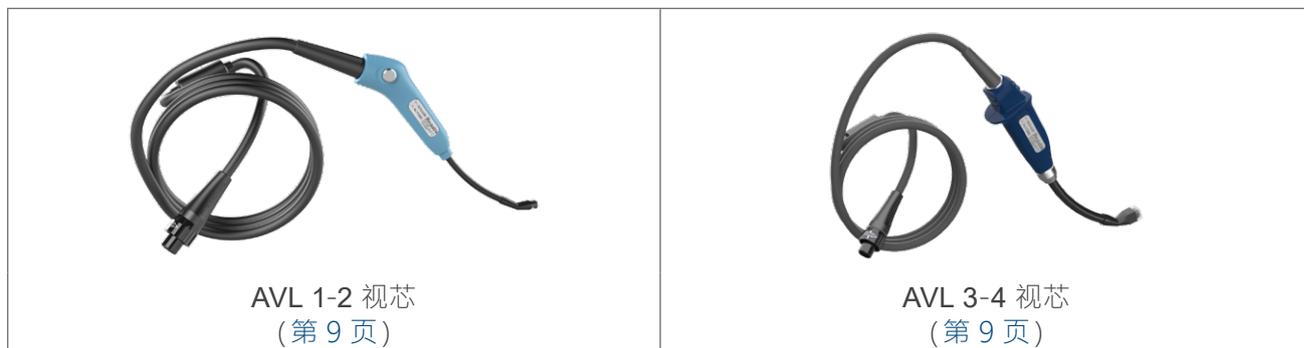
有关清洁、消毒和灭菌标准的定义和额外信息，请参阅美国疾病控制和预防中心的“消毒和灭菌”页面（<http://www.cdc.gov/infectioncontrol/guidelines/disinfection/index.html>）。

本档中提供的清洁、消毒和灭菌产品的可用性和监管合规性因地区而异。请确保选择符合当地法律法规的产品。

本文档涵盖的产品

本文档列举了多种 GlideScope 和 GlideRite 产品可用的清洁剂、消毒剂 and 灭菌剂。请参阅以下图像以进一步澄清识别您要重新处理的组件。

AVL 视芯



2.0 视芯



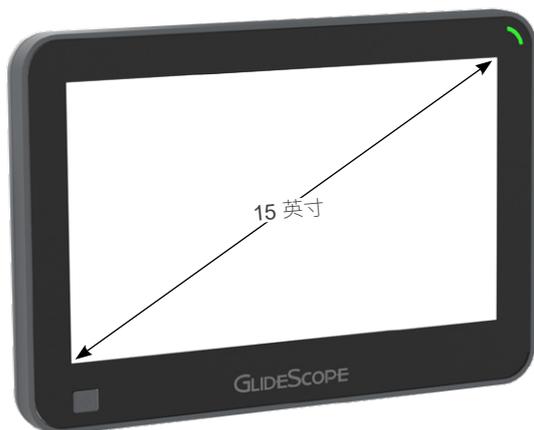
QC 视芯



视频喉镜和管芯

 <p>LoPro T2 (第 13 页)</p>	 <p>LoPro T3 (第 13 页)</p>	 <p>LoPro T4 (第 13 页)</p>
 <p>MAC T3 (第 13 页)</p>	 <p>MAC T4 (第 13 页)</p>	
 <p>GlideRite 刚性管芯 (第 13 页)</p>	 <p>GlideRite DLT 管芯 (第 13 页)</p>	

GlideScope Core 显示屏、工作站和电源适配器



GlideScope Core 15 显示屏
(第 16 页)



GlideScope Core 10 显示屏
(第 16 页)



GlideScope Core 高级工作站
(第 16 页)

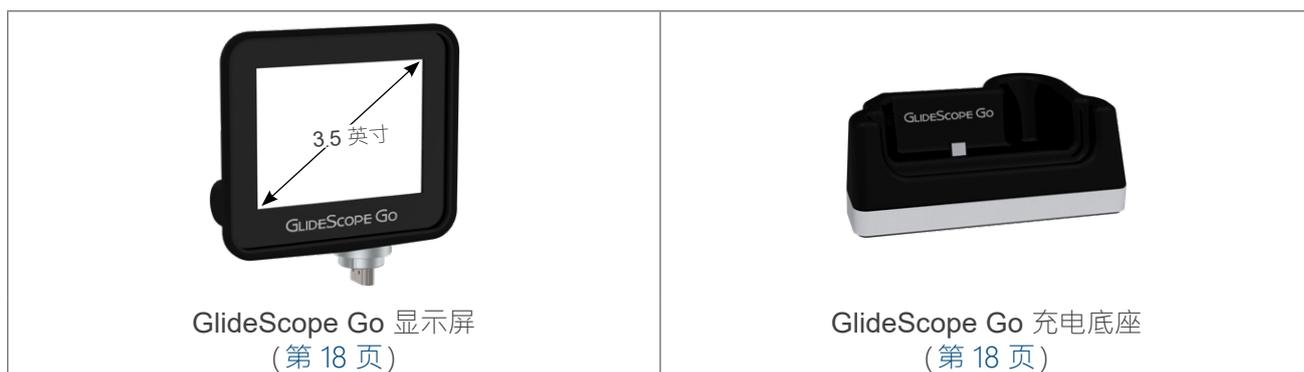


GlideScope Core 电源适配器 (第 16 页)

GlideScope Go 2 显示屏和充电底座



GlideScope Go 显示屏和充电底座



GlideScope 视频显示屏、移动支架、高级推车和电源适配器



GlideScope 视频显示屏
(第 19 页)



GlideScope 视频显示屏电源适配器
(第 19 页)

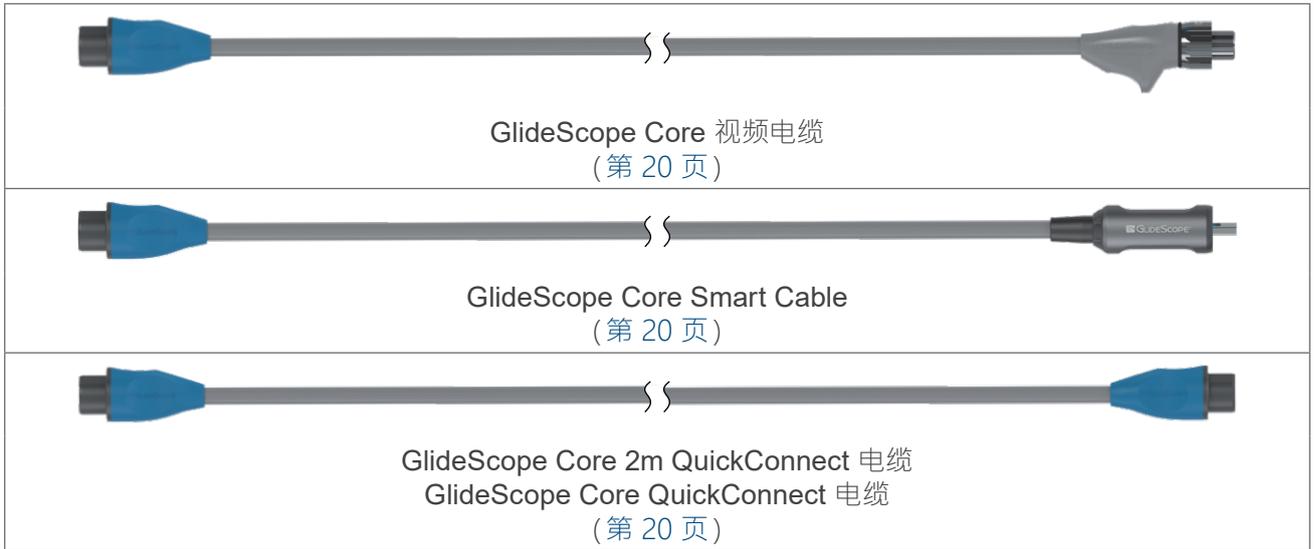


GlideScope 视频显示屏高级推车
(第 19 页)



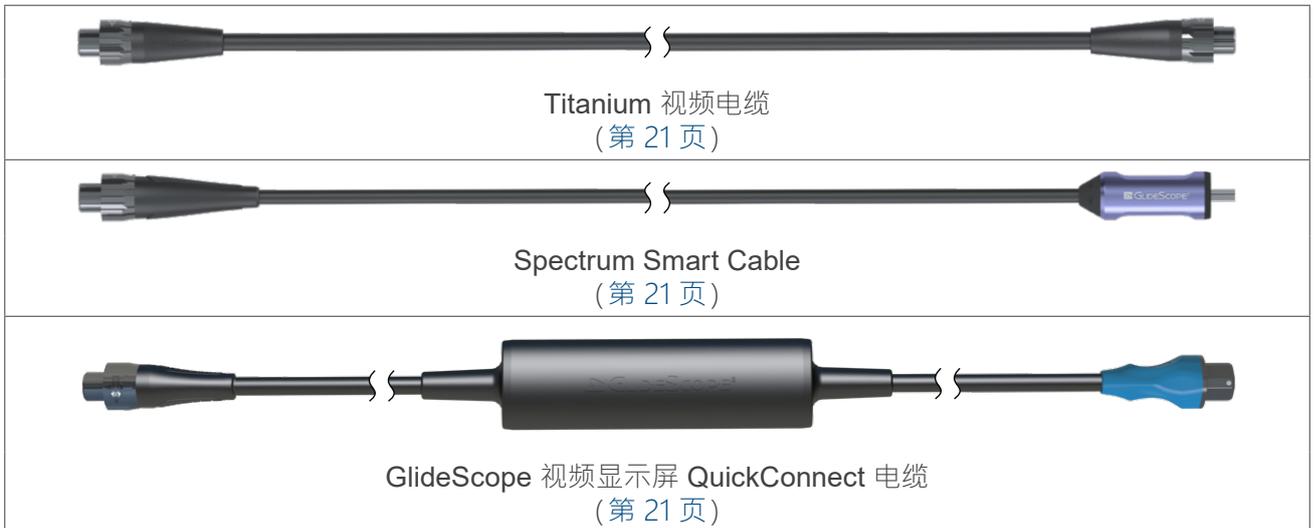
GlideScope 视频显示屏移动支架
(第 19 页)

GlideScope Core 显示屏的电缆



注释: 上述图像经裁剪以便展示。

GlideScope 视频显示屏的电缆



兼容性和有效性表格

重要说明

如果下表中列出的产品在您清洁、消毒或灭菌的 **GlideScope** 或 **GlideRite** 组件上有效，请参阅 **GlideScope** 和 **GlideRite** 产品重新处理手册以查看具体说明。该手册中显示的浓度、温度、次数和具体说明基于 **Verathon** 所完成测试的结果，可能与一些重新处理产品生产商的使用说明不同。

本文档中的表格列出了 **Verathon** 已在其系统组件上进行过兼容性、有效性或这两项测试的清洁、消毒和灭菌产品。下表显示了表格中兼容性和有效性指标的含义。

指标	含义
●	本产品与此组件兼容且对其有效。
○	本产品与此组件兼容，但 Verathon 尚未确定其有效性。请参阅制造商关于有效性的说明。
(数字)	本产品在括号内显示的使用周期数内与此组件兼容。如果一个产品被列为兼容，但未包含此数字，则其在表格上方显示的默认使用周期数内兼容。

下图显示了表格中指标和其它信息的布局方式。

PRODUCT	DISINFECTION LEVEL	Verathon 系统组件		
		TITANIUM BLADE (LOPRO T2)	TITANIUM BLADE (ALL OTHERS)	GLIDERITE REUSABLE STYLET
Default Compatibility (Cycles)		3000	3000	3000
Metrex CaviWipes1	Cleaning / Low		○	○
PDI Super Sani-Cloth Germicidal Wipes	Cleaning / Low	○	○	○
schülke gigasept PAA concentrate	Low			○
ASP CIDEX Activated Dialdehyde Solution (ADS)	High	● (1000)	● (1000)	

重新处理产品

各产品提供的消毒水平 (预清洁、清洁、低、中、高或灭菌)

各组件的典型使用循环数

兼容性和有效性指标

- 有效、兼容
- 兼容

AVL 视芯

产品	消毒水平	AVL 1-2 视芯	AVL 3-4 视芯
默认兼容性 (周期)		2,000	2,000
STERIS PRE-Klenz Instrument Transport Gel	预清洁		○
Anios Aniosyme XL3 加酶洗涤剂	清洁		○
Dr. Weigert neodisher MediClean forte	清洁		○
Ecolab Enzymatic Detergent	清洁		○
Ecolab Incidin 干巾系统 (评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁		○
Ecolab MetalClean Plus	清洁		○
异丙醇 (IPA ;70%; 通用湿巾·评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁		○
schülke thermosept ER 清洁剂	清洁		○
STERIS Prolystica 2× 浓缩加酶预浸剂和清洁剂	清洁	●	●
B. Braun Meliseptol HBV 纸巾	清洁 / 低		○
Clinell 通用湿巾	清洁 / 低	○	○
Dr. Schumacher 去垢敏感湿巾	清洁 / 低		○
Metrex CaviWipes1	清洁 / 低	○	○
PDI Sani-Cloth AF3 杀菌湿巾	清洁 / 低		●
PDI Sani-Cloth 漂白杀菌湿巾	清洁 / 低	○	○
PDI Super Sani-Cloth 杀菌湿巾	清洁 / 低		○
Diversey Accel INTERvention 湿巾	低	○ (1,100)	○ (1,100)
Diversey Oxivir Tb 湿巾	低	○ (1,100)	○ (1,100)
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	高		○
ASP CIDEX OPA 消毒剂	高		○
ASP CIDEX PLUS	高		○
Cantel (MEDIVATORS) Advantage Plus 内窥镜重新处理系统 (使用 Cantel Rapicide PA 30°C)	高		● (100)
Metrex MetriCide Plus 30	高		○
Sultan Healthcare Sporox II	高		○ (500)

- 有效、兼容
- 兼容

产品	消毒水平	AVL 1-2 视芯	AVL 3-4 视芯
默认兼容性(周期)		2,000	2,000
Anios Anioxyde 1000 高级消毒剂 and 冷灭菌剂	高 / 灭菌	○ (1,200)	○
STERIS V-PRO 低温灭菌系统 (V-PRO 1、V-PRO 1 Plus、V-PRO maX、V-PRO 60; 全部使用 STERIS VAPROX HC)	灭菌		○ (200)
STERRAD 50 STERRAD 200S (短周期和标准周期) STERRAD 100S (美国和其它地区短周期) STERRAD NX (标准周期) STERRAD 100 NX (标准周期) 全部使用过氧化氢气体等离子体	灭菌		○ (100)

- 有效、兼容
- 兼容

2.0 视芯

产品	消毒水平	2.0 大型视芯 (3-4)
默认兼容性 (周期)		2,000
ASP CIDEZYME/ENZOL 加酶洗涤剂	清洁	○
Dr. Weigert neodisher MediClean forte	清洁	○
Ecolab Enzymatic Detergent	清洁	○
Ecolab Incidin 干巾系统 (评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁	○
HARTMANN Bacillol 30 纸巾	清洁	○
异丙醇 (IPA ; 70% ; 通用湿巾 · 评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁	○
Metrex EmPower	清洁	○
schülke perform (浓缩粉剂)	清洁	○
schülke thermosept ER 清洁剂	清洁	○
STERIS Prolystica 2x 浓缩加酶预浸剂和清洁剂	清洁	●
B. Braun Meliseptol HBV 纸巾	清洁 / 低	○
Clinell 通用湿巾	清洁 / 低	○
Dr. Schumacher 去垢敏感湿巾	清洁 / 低	○
Metrex CaviWipes1	清洁 / 低	○
PDI Sani-Cloth AF3 杀菌湿巾	清洁 / 低	●
PDI Super Sani-Cloth 杀菌湿巾	清洁 / 低	○
Vernacare TUFFIE 5 通用消毒湿巾	清洁 / 低	○
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	高	○
ASP CIDEX OPA 消毒剂	高	○
ASP CIDEX PLUS	高	○ (500)
Metrex MetriCide Plus 30	高	○ (500)
Sultan Healthcare Sporox II	高	○ (500)
Anios Anioxyde 1000 高级消毒剂 and 冷灭菌剂	高 / 灭菌	○
STERIS V-PRO 低温灭菌系统 (V-PRO 1 · V-PRO 1 Plus · V-PRO maX · V-PRO 60 ; 全部使用 STERIS VAPROX HC)	灭菌	○ (200)
STERRAD 50 STERRAD 200S (短周期和标准周期) STERRAD 100S (美国和其它地区短周期) STERRAD NX (标准周期) STERRAD 100 NX (标准周期) 全部使用过氧化氢气体等离子体	灭菌	○ (100)

- 有效、兼容
- 兼容

QC 视芯

产品	消毒水平	QC 大型视芯
默认兼容性 (周期)		2,000
ASP CIDEZYME/ENZOL 加酶洗涤剂	清洁	○
STERIS Prolystica 2x 浓缩加酶预浸剂和清洁剂	清洁	●
Clinell 通用湿巾	清洁 / 低	○
Metrex CaviWipes	清洁 / 低	○
Metrex CaviWipes1	清洁 / 低	○
PDI Sani-Cloth AF3 杀菌湿巾	清洁 / 低	●
PDI Sani-Cloth Prime 杀菌湿巾	清洁 / 低	○
PDI Super Sani-Cloth 杀菌湿巾	清洁 / 低	○
Vernacare TUFFIE 5 通用消毒湿巾	清洁 / 低	○
WIP'ANIOS EXCEL	清洁 / 低	○
schülke mikrozyd 敏感湿巾	低	○
Tristel Trio Wipes System	清洁 / 高	○
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	高	○
ASP CIDEX OPA 消毒剂	高	○

- 有效、兼容
- 兼容

视频喉镜和管芯

产品	消毒水平	TITANIUM 叶片	GLIDERITE 重复使用型 管芯
默认兼容性 (周期)		3,000	3,000
Covidien FRED 防起雾溶液	防起雾	○ (100)	
Covidien FRED Lite 防起雾溶液	防起雾	○ (100)	
BeliMed Protect 加酶预处理泡沫喷雾	预清洁	○	○
Ecolab OptiPro Gel Instrument Pre-Cleaner	预清洁	○	○
STERIS PRE-Klenz Instrument Transport Gel	预清洁	○	○
Anios Aniosyme XL3 加酶洗涤剂	清洁	○	○
Certol ProEZ 泡沫加酶喷雾	清洁	○ (500)	○ (500)
Dr. Weigert neodisher MediClean forte	清洁	○	○
Ecolab Enzymatic Detergent	清洁	●	○
Ecolab Incidin 干巾系统 (评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁	○	○ (1,500)
Ecolab MetalClean Plus	清洁	○	○
Ecolab OptiPro 多酶低泡洗涤剂	清洁	●	●
Ecolab Sekusept Multienzyme	清洁	○	
Getinge Renuzyme Foam Spray	清洁	○	○
Getinge Tec Wash III	清洁	●	● (1,500)
异丙醇 (IPA ; 70% ; 通用湿巾 · 评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁	○	○ (1,500)
Metrex CaviCide	清洁	●	● (1,500)
Metrex EmPower	清洁	●	● (1,500)
Pro-Line Solutions EcoZyme	清洁	●	● (1,500)
Ruhof Endozime AW Plus	清洁	○	○
Ruhof Endozime AW Triple Plus (含 APA)	清洁	○	○
Ruhof Endozime Bio-Clean	清洁	○	○
Ruhof Endozime Premium (含 APA)	清洁	○	○
Ruhof Liquidclean AW	清洁	○	○
Ruhof Prepzyme	清洁	○	○ (1,500)
STERIS eSEENTIALS 浓缩液	清洁	●	

- 有效、兼容
- 兼容

产品	消毒水平	TITANIUM 叶片	GLIDERITE 重复使用型 管芯
默认兼容性 (周期)		3,000	3,000
schülke gigazyme X-tra	清洁		○
schülke gigasept PAA 浓缩液	清洁		○
schülke thermosept ER 清洁剂	清洁	○	○
十二烷基硫酸钠 (SDS) 溶液	清洁	○ (100)	
STERIS Prolystica 2x 浓缩加酶预浸剂和清洁剂	清洁	●	●
Clinell 通用湿巾	清洁 / 低	○	○
Ecolab Sekusept PLUS	清洁 / 低		○
Metrex CaviWipes1	清洁 / 低	○	○
PDI Sani-Cloth 漂白杀菌湿巾	清洁 / 低		○
PDI Super Sani-Cloth 杀菌湿巾	清洁 / 低	○	○
Tristel Trio Wipes System	清洁 / 高	●	○
ASP CIDEX 活化双醛溶液 (ADS)	高	● (1,000)	
ASP CIDEX OPA 消毒剂	高	●	●
ASP CIDEX PLUS	高	●	○ (200)
Cantel (MEDIVATORS) Advantage Plus 内窥镜重新处理系统 (使用 Rapicide PA 30°C)	高	● (100)	● (100)
Cantel (MEDIVATORS) 自动化内窥镜重新处理器： CER Optima 1 & 2 DSD-201 SSD-102	高	● (100)	
Cantel (MEDIVATORS) Rapicide OPA/28	高	●	
Anios OPASTER/ANIOS/Farmec OPASTER	高	●	●
Gioperacetic 消毒液	高	○	
LANXESS Rely+On PeraSafe	高	○	
Metrex MetriCide 28	高	●	● (1,500)
Metrex MetriCide OPA Plus	高	●	●
Metrex MetriCide Plus 30	高	●	○ (200)
STERIS Resert XL HLD	高	●	● (1,500)
STERIS Revital-Ox Resert XL HLD	高	●	● (1,500)
STERIS Revital-Ox Resert XL HLD / 化学灭菌剂	高	●	● (1,500)

- 有效、兼容
- 兼容

产品	消毒水平	TITANIUM 叶片	GLIDERITE 重复使用型 管芯
默认兼容性 (周期)		3,000	3,000
Sultan Healthcare Sporox II	高		○ (200)
热消毒 (洗涤消毒系统·90°C 运行 5 分钟或 93°C 运行 2.5 分钟; 仅限欧盟)	高		● (100)
Tristel Duo 泡沫湿巾	高	○ (500)	○ (500)
Anios Anioxyde 1000 高级消毒剂和冷灭菌剂	高 / 灭菌	○	○
STERIS S40 或 S20 配合以下系统之一: System 1 E System 1 System 1 Express System 1 Plus	高 / 灭菌	● (650)	● (500)
高压灭菌釜 (蒸汽循环·132–134°C)	灭菌		● (300)
高压灭菌釜 (蒸汽循环·137°C)	灭菌		○ (300)
环氧乙烷 (EO)	灭菌	● (100)	● (100)
STERIS V-PRO 低温灭菌系统: V-PRO 1 V-PRO 1 Plus V-PRO maX V-PRO 60 全部使用 STERIS VAPROX HC	灭菌	● (125)	● (500)
STERRAD 50 STERRAD 200S (短周期和标准周期) STERRAD 100S (美国和其它地区短周期) STERRAD NX (标准周期) STERRAD 100 NX (标准周期) 全部使用过氧化氢气体等离子体	灭菌	● (300)	● (500)

- 有效、兼容
- 兼容

GlideScope Core 显示屏、工作站和电源适配器

产品	消毒水平	GLIDESCOPE CORE 15 显示屏	GLIDESCOPE CORE 10 显示屏	高级工作站	视芯底座支架	杆夹具套件	电源适配器	BFLEX 2 支架
默认兼容性 (周期)		1000	1000	100	100	1000	100	100
Ecolab Incidin 干巾系统 (评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁	○	○	○	○	○	○	
HARTMANN Bacillol 30 纸巾	清洁	○	○	○				
异丙醇 (IPA ; 70% ; 通用湿巾 · 评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁	○	○	○	○	○	○	○
Metrex CaviWipes	清洁	○	○	○				
PDI Sani-Cloth AF3 杀菌湿巾	清洁	○	○	○		○		
schülke perform (浓缩粉剂)	清洁	○	○	○				
次氯酸钠 (漂白剂 ; 0.16% / 1600 ppm ; 搭配清洁巾使用)	清洁			○	○			
Clinell 通用湿巾	清洁 / 低	○	○	○		○	○	
Diversey Accel Five TB	清洁 / 低				○			
Metrex CaviWipes	清洁 / 低				○			
Metrex CaviWipes1	清洁 / 低	○	○	○		○		
PDI Sani-Cloth AF3 杀菌湿巾	清洁 / 低					○		
PDI Sani-Cloth Prime	清洁 / 低	○	○	○				
PDI Super Sani-Cloth 杀菌湿巾	清洁 / 低	○	○	○	○	○		
Vernacare TUFFIE 5 通用消毒湿巾	清洁 / 低	○	○					
Virox Technologies Accel TB Wipes	清洁 / 低			○				
Diversey Accel INTERvention 湿巾 / Diversey Oxivir Tb 湿巾	低		○	○	○			

- 有效、兼容
- 兼容

GlideScope Go 2 显示屏和充电底座

产品	消毒水平	GLIDESCOPE GO 2 显示屏	充电底座
默认兼容性 (周期)		1,500	1,500
ASP CIDEZYME/ENZOL 加酶洗涤剂	清洁	●	○ ¹
Ecolab Incidin 干巾系统 (评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁	○	○
异丙醇 (IPA ; 70% ; 通用湿巾 · 评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁	○	○
PDI Sani-Cloth AF3 杀菌湿巾	清洁	●	○
PDI Sani-Cloth AF3 杀菌湿巾	低	○	○
ASP CIDEX OPA 消毒剂	高	○	
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	高	○	

¹ 仅在使用湿布涂抹时兼容。

- 有效、兼容
- 兼容

GlideScope Go 显示屏和充电底座

产品	消毒水平	GLIDESCOPE GO 显示屏	充电底座
默认兼容性 (周期)		1,500	1,500
ASP CIDEZYME/ENZOL 加酶洗涤剂	清洁	●	
Ecolab Incidin 干巾系统 (评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁	○	○
异丙醇 (IPA ; 70% ; 通用湿巾 · 评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁	○	○
Metrex CaviWipes	清洁	○	
Metrex EmPower	清洁	○	
schülke mikrozyd 通用湿巾	清洁	○	
Clinell 通用湿巾	清洁 / 低	○	○
Metrex CaviWipes1	清洁 / 低	○	
PDI Sani-Cloth AF3 杀菌湿巾	清洁 / 低	●	○
Vernacare TUFFIE 5 通用消毒湿巾	清洁 / 低	○	
WIP'ANIOS EXCEL	清洁 / 低	○	○
Diversey Accel INTERvention 湿巾 / Diversey Oxivir Tb 湿巾	低	○	
schülke mikrozyd 敏感湿巾	低	○	
Tristel Trio Wipes System	清洁 / 高	○	○
ASP CIDEX OPA 消毒剂	高	●	
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	高	●	

- 有效、兼容
- 兼容

GlideScope 视频显示屏、移动支架、高级推车和电源适配器

产品	消毒水平	GLIDESCOPE 视频显示屏	移动支架/高级推车	电源适配器	BFLEX 2 支架
默认兼容性 (周期)		100	100	100	100
Ecolab Incidin 干巾系统 (评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁	○	○	○	
异丙醇 (IPA ; 70% ; 通用湿巾 · 评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁	○	○	○	○
Metrex CaviWipes	清洁	○	○		
次氯酸钠 (漂白剂 ; 0.16% / 1600 ppm ; 搭配清洁巾使用)	清洁		○		
Clinell 通用湿巾	清洁 / 低	○	○	○	
PDI Sani-Cloth 漂白杀菌湿巾	清洁 / 低	○			
PDI Super Sani-Cloth 杀菌湿巾	清洁 / 低	○	○		
Virox Technologies Accel TB Wipes	清洁 / 低		○		
Clorox 漂白杀菌湿巾	低	○			
Diversey Accel INTERvention 湿巾 / Diversey Oxivir Tb 湿巾	低	○	○		
PDI Sani-Cloth AF3 杀菌湿巾	低	○			
Tristel Trio Wipes System	清洁 / 低	○			

- 有效、兼容
- 兼容

GlideScope Core 显示屏的电缆

产品	消毒水平	QUICKCONNECT 电缆	2m QUICKCONNECT 电缆	视频电缆	SMART CABLE
默认兼容性 (周期)		1,500	1,500	1,500	1,500
ASP CIDEZYME/ENZOL 加酶洗涤剂	清洁	●	●	●	●
Ecolab Incidin 干巾系统 (评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁	○	○	○	○
Ecolab OptiPro 多酶低泡洗涤剂	清洁	○	○	○	○
HARTMANN BacilloI 30 纸巾	清洁	○	○	○	○
异丙醇 (IPA ; 70% ; 通用湿巾 · 评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁	○	○	○	○
Metrex CaviWipes	清洁	○	○	○	○
schülke perform (浓缩粉剂)	清洁	○	○	○	○
Clinell 通用湿巾	清洁 / 低	○	○	○	○
Metrex CaviWipes1	清洁 / 低	○	○	○	○
PDI Sani-Cloth AF3 杀菌湿巾	清洁 / 低	●	●	●	●
PDI Sani-Cloth Prime	清洁 / 低	○	○	○	○
PDI Super Sani-Cloth 杀菌湿巾	清洁 / 低	○	○	○	○
Vernacare TUFFIE 5 通用消毒湿巾	清洁 / 低	○	○	○	○
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	高	●	●	●	●
ASP CIDEX OPA 消毒剂	高	●	●	●	●
Gioperacetic 消毒液	高	○	○	○	○
STERRAD 50 STERRAD 200S (短周期和标准周期) STERRAD 100S (美国和其它地区短 周期) STERRAD NX (标准周期) STERRAD 100 NX (标准周期) 全部使用过氧化氢气体等离子体	灭菌	○ (100)	○ (100)	○ (100)	○ (100)

- 有效、兼容
- 兼容

GlideScope 视频显示屏的电缆

产品	消毒水平	视频电缆	SMART CABLE	QUICKCONNECT 电缆
默认兼容性 (周期)		3,000	1,500	1,500
STERIS PRE-Klenz Instrument Transport Gel	预清洁	○	○	
BeliMed Protect 加酶预处理泡沫喷雾	预清洁	○ (1,500)	○	
Anios Aniosyme XL3 加酶洗涤剂	清洁	○ (1,500)	○	
ASP CIDEZYME/ENZOL 加酶洗涤剂	清洁	○ (1,500)	○	●
BeliMed Protect 加酶洗涤剂	清洁	○ (1,500)	○	
Certol ProEZ 泡沫加酶喷雾	清洁	○ (500)	○ (500)	
Dr. Weigert neodisher MediClean forte	清洁	○ (1,500)	○	
Ecolab Enzymatic Detergent	清洁	○	○	
Ecolab Incidin 干巾系统 (评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁	○	○	
Ecolab MetalClean Plus	清洁	○ (1,500)	○	
Ecolab OptiPro Gel Instrument Pre-Cleaner	清洁	○	○	
Ecolab OptiPro 多酶低泡洗涤剂	清洁	●	●	○
Ecolab Sekusept Multienzyme	清洁	○	○	
Getinge Renuzyme Foam Spray	清洁	○	○	
异丙醇 (IPA ; 70% ; 通用湿巾 · 评估了在 1 分钟暴露时间下的兼容性)	清洁	○	○	
Metrex CaviCide	清洁	●	●	
Metrex CaviWipes	清洁	●	●	○
Metrex EmPower	清洁	●	●	
PDI Sani-Cloth AF3 杀菌湿巾	清洁	●	●	○
PDI Sani-Cloth 漂白杀菌湿巾	清洁	● (1,500)	●	
PDI Sani-Cloth 活性湿巾	清洁	●	●	
Pro-Line Solutions EcoZyme	清洁	●	●	
Ruhof Prepzyme	清洁	○	○	
schülke thermosept ER	清洁	○ (1,500)	○	
STERIS eSEENTIALS 浓缩液	清洁	○	○	
STERIS Prolystica 2x 浓缩加酶预浸剂和清洁剂	清洁	●	●	

- 有效、兼容
- 兼容

产品	消毒水平	视频电缆	SMART CABLE	QUICKCONNECT 电缆
默认兼容性 (周期)		3,000	1,500	1,500
STERIS Revital-Ox 2× Concentrate PowerLift Cleaning Technology 加酶洗涤剂	清洁	○ (1,500)	○	
Getinge Tec Wash III	清洁	●	○	
WIP'ANIOS PREMIUM	清洁	●	●	
B. Braun Meliseptol HBV 纸巾	清洁 / 低	○ (1,500)	○	
Clinell 通用湿巾	清洁 / 低	●	●	○
Dr. Schumacher 去垢敏感湿巾	清洁 / 低	○ (1,500)	○	
Ecolab Sekusept PLUS	清洁 / 低	○ (1,500)	○	
Metrex CaviWipes1	清洁 / 低	●	●	
PDI Super Sani-Cloth 杀菌湿巾	清洁 / 低	○	○	
Vernacare TUFFIE 5 通用消毒湿巾	清洁 / 低		○	
Clorox 漂白杀菌湿巾	低	●	●	
Diversey Accel INTERvention 湿巾 / Diversey Oxivir Tb 湿巾	低	○ (1,500)	○	
PDI Sani-Cloth AF3 杀菌湿巾	低	●	●	
PDI Sani-Cloth 漂白杀菌湿巾	低	● (1,500)	●	
Tristel Trio Wipes System	清洁 / 高	●	●	
Anios OPASTER'ANIOS/Farmec OPASTER	高	●	●	
ASP CIDEX 活化双醛溶液 (ADS)	高	●		
ASP CIDEX OPA 消毒剂	高	●	●	
Cantel (MEDIVATORS) 自动化内窥镜重新处理器 : CER Optima 1 & 2 DSD-201 SSD-102	高	● (100)		
Cantel (MEDIVATORS) Rapicide OPA/28	高	●	●	
Cantel Advantage Plus 内窥镜重新处理系统 (使用 Cantel (MEDIVATORS) Rapicide PA 30°C)	高	● (100)	● (100)	
Metrex Metricide 28	高	●		
Metrex MetriCide OPA Plus	高	●	●	
STERIS Resert XL HLD	高	●	○	
STERIS Revital-Ox Resert XL HLD	高	●	○	
STERIS Revital-Ox Resert XL HLD / 化学灭菌剂	高	●	○	
Sultan Healthcare Sporox II	高	●	○	
Anios Anioxyde 1000 高级消毒剂 and 冷灭菌剂	高 / 灭菌	○	○	

- 有效、兼容
- 兼容

产品	消毒水平	视频电缆	SMART CABLE	QUICKCONNECT 电缆
默认兼容性 (周期)		3,000	1,500	1,500
STERIS S40 或 S20 配合以下系统之一： System 1 E System 1 System 1 Express System 1 Plus	高 / 灭菌	● (600)	● (750)	
环氧乙烷 (EO)	灭菌	● (100)		
STERIS V-PRO 低温灭菌系统： V-PRO 1 V-PRO 1 Plus V-PRO maX V-PRO 60 全部使用 STERIS VAPROX HC	灭菌	● (125)	● (100)	
STERRAD 50 STERRAD 200S (短周期和标准周期) STERRAD 100S (美国和其它地区短周期) STERRAD NX (标准周期) STERRAD 100 NX (标准周期) 全部使用过氧化氢气体等离子体	灭菌	● (125)	● (100)	

术语表

下表定义了本文档或产品本身使用的专用术语。有关本文档和其它 Verathon 产品上使用的小心、警告和信息标志的完整列表，请参阅 verathon.com/service-and-support/symbols 上提供的“Verathon 标志目录”。

术语	定义
AER	自动化内窥镜预处理器
C	摄氏度
CFR	美国联邦法规
cm	厘米
CSA	加拿大标准协会
DL	直接喉镜检查
基本性能	为确保系统无任何不可接受的风险所必需具备的性能
F	华氏度
g	克
HDMI	高分辨率多媒体接口
hPa	百帕斯卡
in	英寸
IPA	异丙醇
ISO	国际标准组织。
kPa	千帕
L	升
lbs	磅
m	米
MDD	医疗设备指令
mL	毫升
mm	毫米
mmHg	毫米汞柱
MSDS	材料安全数据表
OSHA	职业安全与健康管理局(美国的联邦政府机构)
psia	每平方英寸绝对压力
重新处理	准备重复使用型组件以便下一次使用。重新处理包括清洁、消毒和必要的灭菌。
RH	相对湿度
SDS	十二烷基硫酸钠

verathon